

Bathtubs

Baden - installatievoorschrift

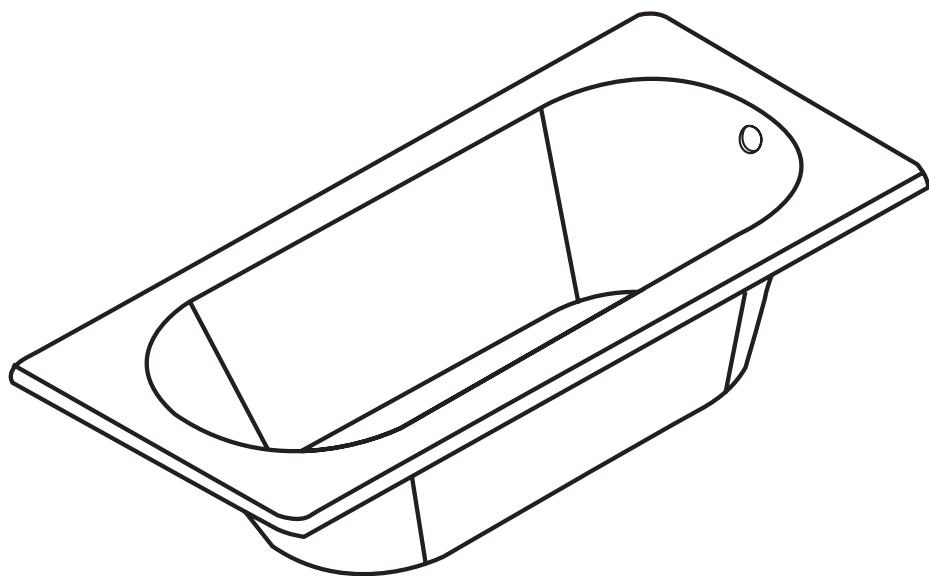
Bathtubs - fitting instructions

Badewanne - aufbauanleitung

Baignoire - notice de pose

Badekar - monteringsinstruksjoner

Wanny - instrukcja montażu





NL Lees deze instructies aandachtig voordat u aan de installatie begint.

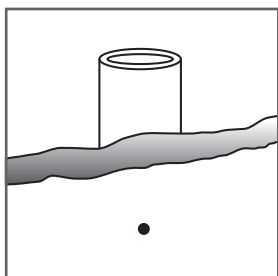
GB Read instructions carefully before installing this product.

DE Bitte beachten Sie die Vorschriften sorgfältig bevor Sie mit der Installation anfangen.

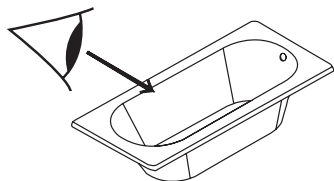
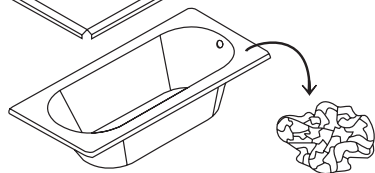
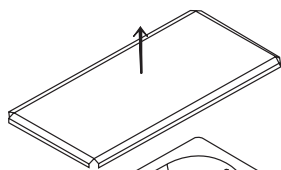
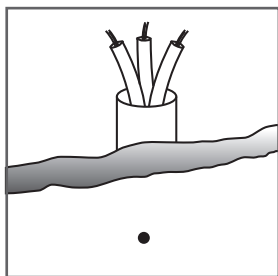
FR Veuillez lire les instructions attentivement avant d'installer le produit.

NO Les instruksjonene nøye for installering av produktet.

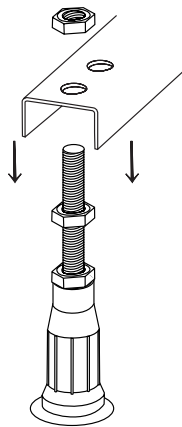
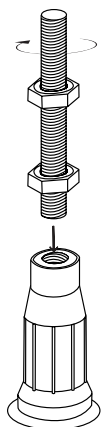
PL Przeczytaj uważnie instrukcję przed montażem tego produktu.



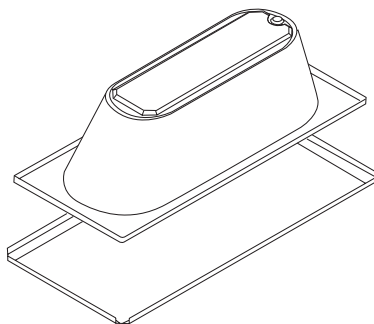
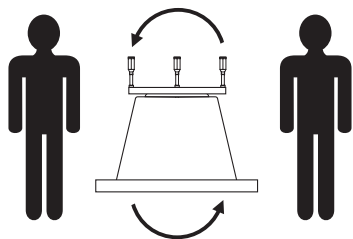
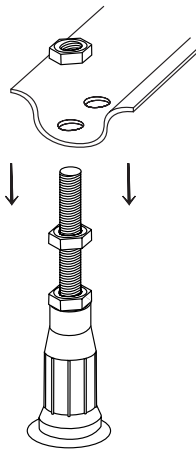
- NL** Verzeker u dat er bij de boorplaatsen geen leidingen of elektrische draden in de muur zitten.
- GB** Always be aware of hidden pipes and wires when drilling into walls and floors.
- DE** Bitte prüfen Sie ob sich an den Bohrstellen keine Leitungen oder elektrische Kabel befinden.
- FR** Avant de percer, s'assurer qu'il n'y a pas de tuyaux ou fils électrique caché dans le mur.
- NO** Vær alltid oppmerksom på skjulte rør og ledninger ved drilling i vegg og gulv.
- PL** Podczas wiercenia w ścianach i podłogach zawsze zwracaj uwagę na ukryte rury oraz przewody.



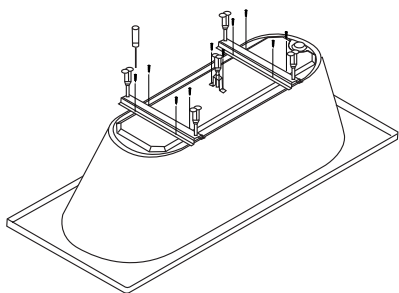
- NL** Verwijder de kartonnen verpakking. Verwijder de plastic beschermfolie. Controleer dit product vóór het inbouwen op eventuele schade onder de folie. Na inbouw kunnen wij alleen op productiefouten garantie geven.
- GB** Remove cardboard sleeve. Remove and discard protective film. Check the product for any possible damage before you start installation. After installation warranty can only be extended to manufacturing faults.
- DE** Bitte entfernen Sie die Kartoverpackung und Plastikschutzfolie. Überprüfen Sie Ihrer Neuerwerbung vor dem Einbau auf eventuelle Schäden unter der Folie. Nach Einbau können wir nur Garantie geben auf Produktionsfehler.
- FR** Retirer tous les accessoires, le carton d'emballage et le film plastique. Contrôler, avant le montage, s'il existent des défauts éventuels. Après le montage, le produit sera seulement sous garantie en cas déventuels défauts de productions.
- NO** Fjern pappermet. Fjern og kast beskyttelsesfilm. Sjekk om produktet har noen skader før installering. Etter installering gjelder garantien bare for produksjonsfeil.
- PL** Zdejmij tekturowe zabezpieczenie oraz folię ochronną. Sprawdź produkt pod kątem ewentualnych uszkodzeń zanim rozpocziesz montaż. Po zamontowaniu produktu gwarancja dotyczy wyłącznie wad fabrycznych.



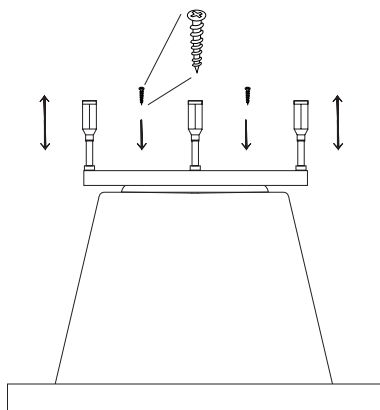
OR

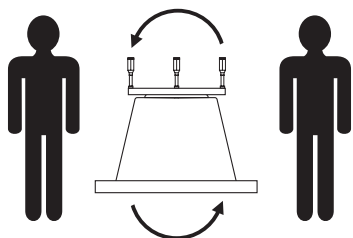


- NL** Twee personen zijn nodig om het bad veilig om te draaien. Keer het bad om. Gebruik het schone karton als bescherming voor de badrand.
- GB** Always use two people when turning the bath over. Place the bath face down. Use the clean cardboard sleeve to protect the face.
- DE** Zwei personen sind angewiesen um das Bad umzudrehen. Die Badewanne jetzt umdrehen. Benutzen Sie den Pappkarton als Unterlage.
- FR** Ne jamais retourner une baignoire seul(e). Retourner la baignoire, le fond vers le dessus. Utiliser le carton déballage propre sous la baignoire en guise de protection.
- NO** Bruk alltid to personer til å snu badekaret. Plasser badekaret med fronten ned. Bruk det rene pappermet til å beskytte badekarets front.
- PL** Wannę odwracaj zawsze w dwie osoby. Połóż odwróconą wannę na czystej tekturze, aby nie uszkodzić powierzchni wanny.

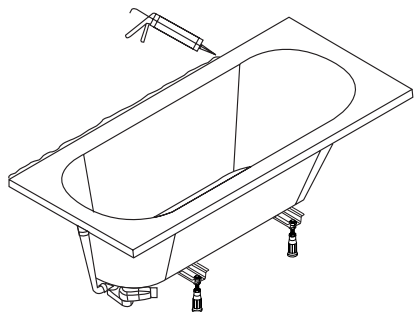


- NL** Schroef de profielen in de houten bodemplaat. U dient niet voor te boren. Gebruik hiervoor de bijgeleverde schroeven.
- GB** Screw channel legs into baseboard. No need to pre-drill. Use the enclosed screws.
- DE** Schrauben Sie die Profile in der holzenen Bodemplatte. Sie brauchen nicht vor zu bohren. Gebrauchen Sie die beigelieberten Schrauben.
- FR** Visser, à l'aide d'un tournevis, les profilés métalliques dans le placage. Il ne faut pas pré-percer. Utiliser les vis tivrés.
- NO** Skru kanalbeina på basebordet. Det er ikke nødvendig å forhåndsdrille. Bruk medfølgende skruer.
- PL** Przykręć nogi do listwy. Nie ma potrzeby nawiercania. Użyj dołączonych śrub.

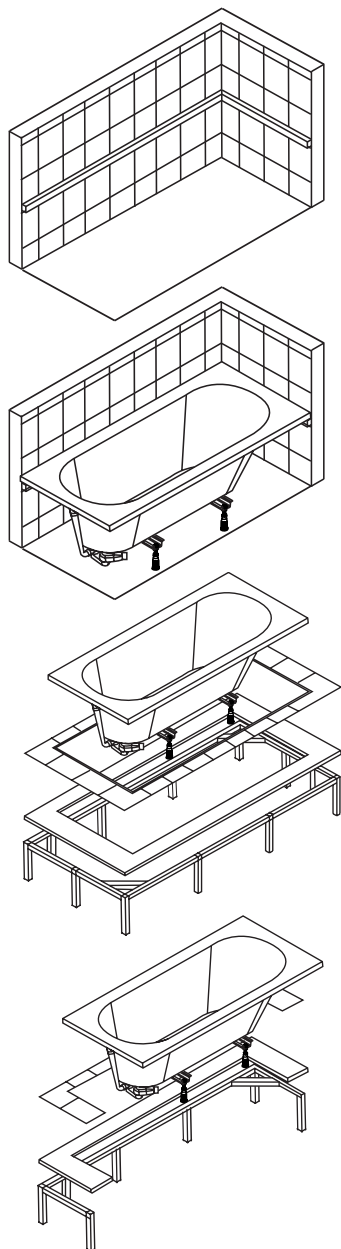




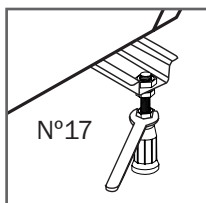
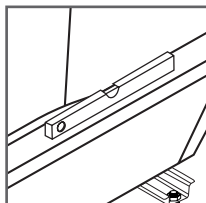
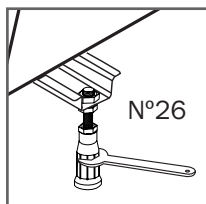
- NL** Twee personen zijn nodig om het bad veilig om te draaien. Keer het bad terug om en zet het op zijn poten.
- GB** Always use two people when turning the bath over. Turn bath over.
- DE** Zwei personen sind angewiesen um das Bad umzudrehen. Drehen Sie das Bad wieder um und setzen es auf den Füßen.
- FR** Ne jamais retourner une baignoire seul(e). Retourner la baignoire sur ses pieds avec précaution.
- NO** Bruk alltid to personer til å snu badekaret. Snu badekaret.
- PL** Wannę odwracaj zawsze w dwie osoby. Odwróć wannę.



- NL** Installeer afvoer, overloop en eventueel de kranen volgens de instructies van de fabrikant. Tip: breng kit aan rondom de badrand.
- GB** Fit taps, waste and overflow to the bath following the manufacturer's instructions. Pre-seal the bath boarder
- DE** Installieren Sie den Abfluss und Überlauf, und eventuell Wasserhahne gemäss Instruktionen des Herstellers. Versetzen Sie die Baderand mit sanitären Silikonkleber.
- FR** Monter et raccorder la vadange, trop-plein et, si prévu, la robinetterie selon les instructions du fabriquant. Mettre la silicon au bord de la baignoire.
- NO** Monter kraner, avløp og overløp til badekaret i henhold til produsentens instruksjoner. Forhånds-forsegle badekanten.
- PL** Zamontuj armaturę, odpływ i przelew do wanny zgodnie z instrukcją producenta. Wstępnie uszczelnij brzeg wanny.



- NL** Plaats het bad in positie (in de hoek, in de bekisting of half ingebouwd). Zet het bad niet vast op een ongelijke vloer.
- GB** Place bath in position (in a corner or in a frame or half frame). Do not secure on an uneven floor.
- DE** Setzen Sie das Bad an der vorgesehenen Stelle. Beachten Sie dass der Boden eben ist.
- FR** Positionner la baignoire à l'emplacement prévu. Ne fixez pas la baignoire sur un sol inégal.
- NO** Sett badekaret i posisjon (i et hjørne på en ramme eller halvramme) Ikke fest det på et ujevnt gulv.
- PL** Umieścić wannę na miejscu (w rogu, w zabudowie, w niepełnej zabudowie).



NL Draai de voetjes tot het correcte horizontale installatieniveau is bereikt. Plaats hiervoor de waterpas op de rand van het bad. Zet de poten vast door de moeren aan te draaien.

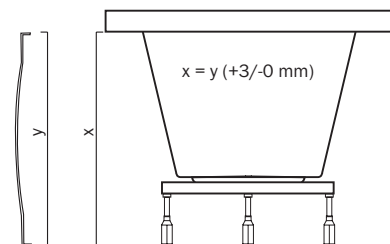
GB Adjust the feet until the bath is level and at the correct height. Place the level on the rim of the bath, not in the bath. Secure the nuts to the feet.

DE Drehen Sie die Füßen bis zur gewünschten Höhe, beachten Sie dabei die Setzwage die Sie auf den Rand des Bades setzen. Bitte drehen Sie die Muttern an um die Füße zu fixieren.

FR Régler la hauteur de la baignoire. Ajuster les pieds pour arriver au niveau souhaité. Faire attention à ce que la baignoire soit bien de niveau. Poser le niveau toujours sur les bords de la baignoire, jamais dans le fond. Sécuriser les pieds avec les écrous.

NO Juster beina til badekaret står stabilt og har rett høyde. Plasser vateret på kanten av badekaret, ikke i badekaret. Fest mutterne til beina.

PL Wyreguluj nóżki, aż wanna będzie wypoziomowana i na odpowiedniej wysokości. Poziomicę należy umieścić na krawędzi wanny, a nie w wannie. Przymocuj nakrętki do nóżek.



NL Zorg ervoor dat het bad de juiste installatiehoogte heeft indien er een paneel gemonteerd wordt.

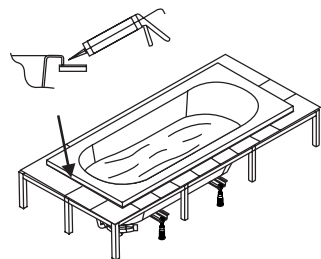
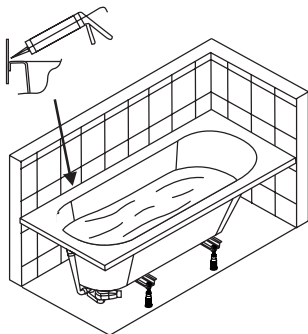
GB If a panel is being fitted then ensure the bath is at the correct height.

DE Kontrollieren Sie die Höhe des Bades falls eine Vor-schürze montiert werden soll.

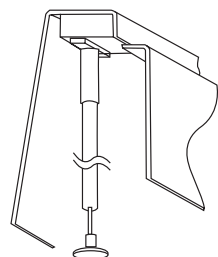
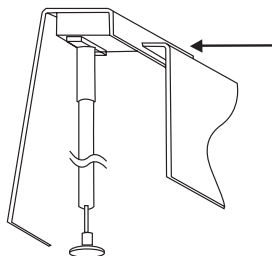
FR Si la baignoire est équipée d'un tablier, régler la hauteur des pieds en fonction de la hauteur du tablier. Présentez le tablier afin de vérifier la bonne hauteur et le niveau de sol.

NO Ved montering av panel, pass på at badekaret har rett høyde.

PL W przypadku montażu obudowy należy upewnić się, że wanna znajduje się na odpowiedniej wysokości.



- NL** Vul het bad met water en kijk na of er geen lekken zijn. Voeg de badrand rondom met sanitaire silicone kit. Laat het bad slechts leeglopen wanneer alle voegen uitgehard zijn. Na ongeveer 24 u, wanneer de voegen hard zijn, mag het bad in gebruik genomen worden.
- GB** Fill the bath with water and verify that all the pipes are watertight. Seal around the bath with sanitary silicone. Drain and use the bath only when the silicone has hardened (approximately 24h).
- DE** Füllen Sie das Bad mit Wasser und kontrollieren Sie auf eventuelle Leckstellen. Dichten Sie den Baderand mit sanitärem Silikonkleber. Lassen Sie das Wasser nur weglaufen wenn alle Füge ausgehärtet sind. Nach ca. 24 Stunden kann das Bad in Gebrauch genommen werden.
- FR** Remplir la baignoire et vérifier l'étanchéité de l'ensemble. Réaliser les joints à la silicone sanitaire. Vider la baignoire lorsque les joints silicone ont complètement durcis. La mise en service définitive de votre baignoire doit se faire 24 heures après son installation pour que les joints se renforcent.
- NO** Fyll badekaret med vann og sjekk at alle rørene er vane-
tette. Forsegl rundt badekaret med sanitær silikon. Tøm og bruk bare badekaret når silikonet har herdet (ca. 24 timer).
- PL** Napełnij wannę wodą i sprawdź czy wszystkie rury są szczelne. Uszczelnij brzeg wanny silikonem sanitarnym. Opróżnij wannę i używaj po stwardnieniu silikonu (około 24 h).



- NL** Monteer het voorpaneel in de clips (enkel van toepassing indien geleverd met voorpaneel).
- GB** Fit the panel into the clips if required.
- DE** Befestigen Sie die Vorschürze an den vorgesehenen Klammern. (nur für Bad mit Vorschürze haben).
- FR** Les tabliers se clipsent en dessous du bord de la baignoire
- NO** Sett panelet inn i klipsene om nødvendig.
- PL** Zamocuj obudowę w klipsach montażowych jeśli jest to konieczne.

Gebruiks- en onderhoudsvoorschriften acryl baden & douchevloeren

Dagelijks reinigen

Regelmatig schoonmaken na gebruik zorgt voor de beste bescherming tegen vuil en kalk. Daarbij is het voldoende wanneer u het bad of de douchevloer met warm en daarna met koud water afspoelt. Vervolgens maakt u de oppervlakte met een handdoek droog. De badkamer dient tijdens en na gebruik voldoende gelucht worden. Dit voorkomt schimmelvorming.

Periodiek reinigen

Zo'n 1 á 2 keer per maand dient het bad en de douchevloer grondig te worden schoongemaakt. Hoe vaak dit precies moet gebeuren, hangt af van de hardheid van het water en hoe vaak u het bad of de douchevloer gebruikt. Hiervoor kan het beste de Sealskin Interieur reiniger worden gebruikt. Gebruik voor het verwijderen van kalkafzetting Sealskin Sanitair reiniger. In beide gevallen altijd goed naspoelen met warm water en drogen met een zachte doek. De Sealskin onderhoudsproducten zijn verkrijgbaar bij een Sealskin dealer. Kijk voor verkooppunten op www.sealskin.com.

Schurende, alkalische, zuur- en chloorhoudende schoonmaakmiddelen mogen in geen geval gebruikt worden. Hetzelfde geldt voor oxidatie- en oplosingsproducten. Gebruik bij het schoonmaken alleen zachte doeken. Laat geen enkel reinigingsmiddel inwerken en/of opdrogen in het oppervlak. Dit kan tot onherstelbare vlekken leiden, doordat het oppervlak wordt aangetast. Spoel het oppervlak met overvloedig water na en droog het met een zachte doek om kalk- en watersporen te vermijden.

Het wordt ten strengste afgeraden om het bad en de douchevloer te gebruiken voor activiteiten zoals het verven van kleding of ander textiel. Gebruik ook nooit (agressieve) reinigingsmiddelen zoals ovenreinigers, gootsteenontstoppers en bleekmiddelen! Dit kan onherstelbare verkleuring van het oppervlak veroorzaken. Gemorste sterke chemicaliën (bijv. nagellakremovers) onmiddellijk en met overvloedig zeep wegspoelen om schade te vermijden aan het oppervlak.

Reinigen van antislip oppervlak

Gebruik voor het reinigen van een antislip oppervlak een zachte (afwas)borstel. Gebruik nooit een schuurspons of zachte doek om het antislip- oppervlak te reinigen! De vezels van de doek of schuurspons zullen dan in de antislip laag achterblijven.

Use and care instructions for acrylic baths & shower trays

Daily cleaning

Regular cleaning after use gives the best protection against grime and limescale. This can be done by rinsing down the bath or shower tray with warm water, followed by cold. Then dry all surfaces using a towel. The bathroom should have adequate ventilation during and after use. This prevents mould growing.

Occasional cleaning

The bath and shower tray should be cleaned thoroughly once or twice a month. Just how often this cleaning is needed will depend on the water hardness, and how often you use the shower. Sealskin interior cleaner is best to use for this. To remove limescale deposits, use Sealskin bathroom cleaner. Both should be rinsed off thoroughly, using warm water, then dry using a soft cloth. Sealskin care products are available from any Sealskin distributor. Visit www.sealskin.nl for a list of sales outlets.

Caustic, alkaline, acidic substances or anything containing chlorine should not be used under any circumstances. This also applies to oxidising cleaners and solvent products. Use only soft cloths for cleaning. Do not let any cleaning agents act on or dry onto the surface. This can cause permanent stains, due to the surface being corroded. Rinse the surface using plenty of water and dry with a soft cloth to avoid limescale and water marks.

We do not recommend using the bath or shower tray for activities such as dyeing clothes or textiles. Never use (caustic) cleaning agents such as oven cleaners, sink unblockers or bleach! This can cause permanent stains on the surface. Wash off any strong chemical spills (such as nail polish remover) immediately using plenty of soap, to avoid damaging the surface.

Cleaning the non-slip surface

Use a soft (washing-up) brush to clean non-slip surfaces. Never use scouring pads or soft cloths to clean the anti-slip surface! Fibres from the cloth or scouring pad can be left behind on the anti-slip coating.

Bedienungs- und Pflegeanleitung für Acrylbade- & -Duschwannen

Tägliche Reinigung

Die regelmäßige Reinigung nach der Benutzung schützt am besten vor Schmutz und Kalkablagerungen. Die Reinigung kann durch Ausspülen der Bade- oder Duschwanne mit warmem und anschließend kaltem Wasser erfolgen. Danach alle Oberflächen mit einem Handtuch trockenreiben. Das Badezimmer sollte während und nach der Benutzung angemessen belüftet werden. So kann Schimmelbildung vermieden werden.

Gelegentliche Reinigung

Ein- bis zweimal monatlich müssen Bade- und Duschwanne gründlich gesäubert werden. Wie oft eine solche Reinigung erforderlich ist, hängt vom Grad der Wasserhärte und von der Häufigkeit der Benutzung ab. Der Innenraumreiniger von Sealskin eignet sich dafür am besten. Zur Beseitigung von Kalkablagerungen verwenden Sie den Sealskin Badezimmerreiniger. Beide Mittel müssen sorgfältig mit warmem Wasser abgespült und anschließend mit einem weichen Tuch nachgetrocknet werden. Sealskin-Pflegeprodukte erhalten Sie bei jedem Sealskin-Händler. Besuchen Sie die Website www.sealskin.nl, dort finden Sie ein Outlet-Verzeichnis.

Ätzende, alkalische, säure- oder chlorhaltige Substanzen dürfen unter keinen Umständen verwendet werden. Dies gilt auch für oxidierende Reinigungs- und Lösungsmittel. Verwenden Sie für die Reinigung nur weiche Tücher. Lassen Sie keine Reinigungsmittel länger auf der Oberfläche einwirken oder eintrocknen. Dies kann bleibende Flecken verursachen, da es eine Oberflächenkorrosion auslöst. Spülen Sie die Oberfläche mit reichlich Wasser ab und trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch nach, um Kalkablagerungen und Wasserflecken zu vermeiden.

Wir raten davon ab, in der Bade- oder Duschwanne beispielsweise Kleidung oder Textilien zu färben. Verwenden Sie niemals (ätzende) Reinigungsmittel wie Backofenreiniger, Abflussreiniger oder Bleichmittel! Dies kann bleibende Flecken auf der Oberfläche verursachen. Entfernen Sie Spritzer von starken Chemikalien (wie zum Beispiel Nagellackentferner) sofort mit reichlich Seife, um Schäden an der Oberfläche zu vermeiden.

Reinigung der rutschfesten Oberfläche

Zur Reinigung rutschfester Oberflächen verwenden Sie eine weiche (Spül-)Bürste. Verwenden Sie niemals Scheuerpads oder weiche Tücher zur Reinigung rutschfester Flächen! Fasern aus dem Stoff oder Scheuerpad können auf der Anti-Rutsch-Beschichtung hängenbleiben.

Instructions d'utilisation et d'entretien des baignoires et receveurs de douche en acrylique

Nettoyage quotidien

Un nettoyage régulier après utilisation offre la meilleure protection contre la saleté et le calcaire. Ceci peut être fait en rinçant la baignoire ou le receveur de douche avec de l'eau chaude, suivie d'eau froide. Puis séchez toutes les surfaces à l'aide d'une serviette. La salle de bain devrait avoir une ventilation adéquate pendant et après utilisation. Cela empêche la formation de moisissures.

Nettoyage occasionnel

La baignoire et le receveur de douche doivent être nettoyés à fond une ou deux fois par mois. Le nombre de fois ce nettoyage est nécessaire dépendra de la dureté de l'eau, et de votre fréquence d'utilisation de la douche. Pour cela, le nettoyant intérieur Sealskin est le meilleur à utiliser. Pour éliminer les dépôts calcaires, utilisez le nettoyant de salle de bains Sealskin. Les deux doivent être rincés à fond, à l'eau chaude, puis séchés à l'aide d'un chiffon doux. Les produits d'entretien Sealskin sont disponibles auprès de n'importe quel distributeur Sealskin. Visitez www.sealskin.nl pour obtenir une liste des points de vente.

Les substances corrosives, alcalines, acides ou contenant du chlore ne doivent en aucun cas être utilisées. Ceci s'applique également aux nettoyants oxydants et aux solvants. Utilisez uniquement des chiffons doux pour le nettoyage. Ne laissez aucun agent nettoyant agir ou sécher sur la surface. Ceci peut causer des taches permanentes, la surface étant alors corrodée. Rincez la surface en utilisant beaucoup d'eau et séchez avec un chiffon doux pour éviter les taches de calcaire et d'eau.

Nous ne recommandons pas d'utiliser la baignoire ou le receveur de douche pour des activités telles que la teinture de vêtements ou de textiles. Ne jamais utiliser de produits de nettoyage (corrosifs) comme les nettoyants de four, les déboucheurs d'évier ou l'eau de Javel! Ceci peut causer des taches permanentes sur la surface. Lavez immédiatement tout déversement de produits chimiques puissants (comme le dissolvant pour vernis à ongles) en utilisant beaucoup de savon, pour éviter d'endommager la surface.

Nettoyage de la surface antidérapante

Utilisez une brosse douce (lavante) pour nettoyer les surfaces antidérapantes. N'utilisez jamais de tampons ou de chiffons doux pour nettoyer la surface antidérapante! Les fibres du tissu ou du tampon de récupération peuvent être laissées sur le revêtement antidérapant.

Bruksveiledning for badekar og dusjgolv i akryl

Daglig rengjøring

Vanlig rengjøring etter bruk er den beste beskyttelsen mot smuss og kalk. Det gjør du ved å skylle badekaret eller dusjgulvet med varmt vann og deretter kaldt. Tørk alle overflatene med et håndkle. Baderommet bør ha passende ventilering under og etter bruk. Det vil motvirke soppdannelser.

Sporadisk rengjøring

Badekaret og dusjgulvet bør rengjøres grundig en eller to ganger i måneden. Hvor ofte denne rengjøringen utføres vil avhenge av hardheten på vannet og hvor ofte du bruker dusjen. Sealskin interiørrengjøring er det best egnede produktet for dette. Du kan bruke Sealskin baderomsrengjøring for å fjerne kalkavleiringer. Etter bruk av begge produktene må du skylle grundig etterpå med varmt vann og deretter tørke med en myk klut. Sealskin rengjøringsprodukter får du kjøpt fra alle Sealskin-distributører. Se www.sealskin.nl der du finner en liste over utsalgssteder.

Kaustiske, alkaliske og syreholdige substanser eller ethvert produkt som inneholder klorin skal ikke, under noen omstendigheter, tas i bruk. Dette omfatter også oksiderende rengjørings- og løsemidler. Bruk kun myke kluter under rengjøring. Ikke la rengjøringsprodukter virke over tid eller tørke på overflaten. Det kan forårsake permanente flekker fordi overflaten vil korrodere. Skyll overflaten med rikelig med vann og tørk med en myk klut for å unngå kalk- eller vannmerker.

Vi vil ikke anbefale at du bruker badekaret eller dusjen for aktiviteter som å farge klær eller tekstiler. Aldri bruk (kaustisk) rengjøringsmidler som ovnrengjøringsprodukter, avløpsåpnere eller blekemidler! Det kan forårsake permanente flekker på overflaten. Vask av all slags søl av kjemikalier (som neglelakkfjerner) umiddelbart ved å bruke såpe for å unngå at overflaten blir skadet.

Rengjøring av den sklisikre overflaten

Bruk en myk (oppvask-) børste for å rengjøre de sklisikre overflatene. Aldri bruk skrubbesvamper eller myke kluter for å rengjøre den sklisikre overflaten! Kluten eller skrubbesvampen kan etterlate fibre på den sklisikre overflaten.

Instrukcja obsługi oraz pielęgnacji wanien akrylowych oraz brodzików

Codzienne czyszczenie

Regularne czyszczenie po użyciu zapewnia najlepszą ochronę przed brudem i kamieniem. Czyścić można poprzez spłukiwanie wanny bądź brodzika ciepłą, a następnie zimną wodą. Następnie należy wysuszyć powierzchnię za pomocą ręcznika. Łazienka powinna posiadać odpowiednią wentylację podczas i po użyciu. Zapobiegnie to narastaniu pleśni.

Sporadyczne czyszczenie

Wanna oraz brodzik powinny być dokładnie czyszczone raz, dwa razy w miesiącu. To, jak często należy wykonywać takie czyszczenie zależy od twardości wody oraz ilości branych pryszniców. Najlepszy do tej czynności jest produkt czyszczący wnętrza Sealskin. Do usunięcia kamienia użyj produktu czyszczącego łazienkę Sealskin. Oba powinny zostać dokładnie spłukane przy użyciu ciepłej wody, a następnie osuszone miękką ściereczką. Produkty do pielęgnacji są dostępne u każdego dystrybutora Sealskin. Odwiedź stronę: www.sealskin.nl aby poznać listę punktów sprzedaży detalicznej.

Substancje żrące, alkaliczne, kwasy oraz wszystkie zawierające chlor nie powinny pod żadnym pozorem być używane. Tyczy się to również utleniaczy oraz rozpuszczalników. Do czyszczenia używaj wyłącznie miękkiej ściereczki. Nie pozwól, aby żaden środek czyszczący zadziałał bądź zaschnął na powierzchni. Mogłoby to pozostawić stałe plamy, spowodowane korozją na powierzchni. Spłucz powierzchnię używając dużej ilości wody i osusz miękką ściereczką, aby uniknąć kamienia oraz smug od wody.

Nie polecamy używać wanny ani brodzika do czynności takich jak farbowanie ubrań oraz tekstyliów. Nigdy nie używaj żrących środków czystości takich jak środek do czyszczenia piekarnika, środek do zlewozmywaków ani wybielacza! Może to spowodować powstanie stałych śladów na powierzchni. Natychmiastowo zmyj każdy silny środek chemiczny (jak na przykład zmywacz do paznokci) używając dużej ilości mydła, aby uniknąć zniszczenia powierzchni.

Czyszczenie powierzchni antypoślizgowych

Użyj miękkiego zmywaka do czyszczenia antypoślizgowych powierzchni. Nigdy nie używaj druciaka ani miękkiej ściereczki do czyszczenia antypoślizgowej powierzchni! Włókna ze ściereczki oraz druciaka mogą pozostać na antypoślizgowej powłoce.

NL

Garantiebewijs

Dank u dat u voor een Sealskin bad gekozen heeft. Op dit bad verlenen wij garantie. De garantie begint op de dag van levering en omvat alle materiaal- en fabricagefouten, die dan aanwezig zijn. Schades, die door onjuiste behandeling en montage van dit product ontstaan zijn, vallen niet onder deze garantie. Aanspraak op de garantie moet binnen de garantietermijn direct bij de detaillist/handelaar, waar het product gekocht is, geldig gemaakt worden. Aanspraak op de garantie kan alleen gemaakt worden op vertoon van het garantiebewijs.

GB

Warranty card

We are pleased that you chose a Sealskin bathtub. This product is guaranteed. This bathtub is warranted against defects in manufacture and faulty materials from the date of delivery to the purchaser.

The warranty does not cover damages due to incorrect use, improper setting up of our product. The compensation for damages due to the transport are to be required please apply to the dealer from whom the product was purchased. Service under warranty is provided only upon presentation of warranty card within the guarantee period.

DE

Garanteischein

Wir freuen uns, daß Sie sich für eine Sealskin Badewanne entschieden haben. Für diese Badewanne erhalten Sie eine Garantie. Die Garantie beginnt mit dem Tag der Lieferung und umfaßt alle Material- und Fabrikationsfehler, die bei der Auslieferung vorhanden sind.

Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung und Montage dieses Produktes sowie Transportschäden (diese müssen gegen den Transporteur geltend gemacht werden) entstanden sind, fallen nicht unter die Garantie. Garantieansprüche müssen innerhalb der Garantiezeit unverzüglich beim Wiederverkäufer, bei dem das Produkt erworben wurde, geltend gemacht werden und können nur mit dem Garanteischein nachgewiesen werden.

FR

Carte de garantie

Nous remercions d'avoir acheté une Sealskin baignoire et assure gratuitement sa réparation, à compter de la date de livraison au vendeur. Nous garantissons le fonctionnement de nos produits contre tout défaut de fabrication ou de composants à partir de la date de livraison aux acheteurs.

En cas de défaillances dues à un mauvais usage, au montage ou au transport (pour le transport est responsable le transporteur). Le service après-vente est effectué sous garantie uniquement sur présentation de la carte de garantie au votre revendeur. La date d'intervention doit se situer dans la période de garantie.

NO

Garantikort

Vi er glad for at du kjøpte et Sealskin-badekar. Dette produktet har garanti. Dette badekaret er garantert mot produksjonsdefekter og feilmaterialer fra kjøperens leveringsdag.

Garantien dekker ikke skader på grunn av feilbruk, eller feilmontering av produktet vårt. Hvis kompensasjonen for skader på grunn av transporten kreves, vennligst kontakt forhandleren som produktet ble kjøpt fra. Service under garanti gis kun ved fremvisning av garantikort innen garantiperioden.

PL

Karta gwarancyną

Cieszymy się, że wybrałeś wannę marki Sealskin. Ten produkt jest objęty gwarancją. Wanna jest objęta gwarancją na wady fabryczne i wadliwe materiały od daty dostawy do kupującego.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem, nieprawidłową konfiguracją naszego produktu. O odszkodowanie za szkody powstałe podczas transportu należy zwrócić się do sprzedawcy, u którego zakupiono produkt. Serwis gwarancyjny świadczony jest wyłącznie po okazaniu karty gwarancyjnej w okresie gwarancyjnym.



**Garantiebewijs / Warranty card / Garantieschein / Carte de garantie
/ Garantikort / Karta gwarancyjna**

Wholesale Dealer: _____

Address: _____

Phone: _____ Fax: _____

Installer: _____

Address: _____

Phone: _____ Fax: _____

End Customer: _____

Address: _____

Phone: _____ Fax: _____

Voor de garantievoorwaarden verwijzen wij naar www.sealskin.com

Please visit www.sealskin.com for warranty conditions.

Die Garantiebestimmungen finden Sie unter www.sealskin.com.

Pour les conditions de garantie, veuillez consulter le site www.sealskin.com.

Gå til www.sealskin.com for garantibetingelser.

Odwiedź stronę www.sealskin.com, aby zapoznać się z warunkami gwarancji.

NL	De producent houdt zich het recht voor, ten alle tijde zonder tegenbericht, veranderingen door te voeren.
GB	The producer reserves the right to modify the product at any time without prior notice.
DE	Der Produzent behält sich jederzeit das Recht, ohne Vorbescheid Abänderungen vorzunehmen.
FR	Le producteur se réserve le droit de modifier le produit sans aucun préavis.
NO	Produsenten forbeholder seg retten til å endre produktet når som helst uten forvarsel.
PL	Producent zastrzega sobie prawo do modyfikacji produktu w dowolnym momencie bez wcześniejszego powiadomienia.



Coram
 Hogeweg 87-93
 5301 LK Zaltbommel
 The Netherlands
www.sealskin.com

UK importer
 Coram UK
 Conquest Business Park
 Cad Road, Ilton
 Somerset, TA19 9EA
 United Kingdom

sealskin 